

**Instrucciones:** si elige la Traducción del Grupo A, tiene que elegir las preguntas 2 y 3 del Grupo A, si elige la Traducción del Grupo B, las preguntas 2 y 3 deben ser también del Grupo B. En las preguntas de Léxico puede elegir entre las preguntas del Grupo A o del Grupo B (pero sin mezclar entre A y B). Debe escoger uno de los cuatro textos de Literatura que se ofrecen en los grupos A y B.

**GRUPO A**

**1. TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO (5 puntos).**

César y su enemigo Escipión se preparan para el combate

Scipio, paulisper in eo loco **commoratus**, paulatim reducit suas copias in castra et, contione **advocata**, de terrore atque desperatione exercitus Caesaris **facit verba** et victoriam suis militibus pollicetur. Caesar iubet milites rursus ad opus **redire** et tirones in labore defatigat. Interim Numidae **Gaetuli**que diffugiunt cotidie ex castris Scipionis.

**NOTAS**

**facit verba:** “dice unas palabras, habla”.

**Redire:** de *redeo*.

**Gaetuli:** Gétulos, habitantes de Getulia, región situada al NO. de África.

**2. MORFOLOGÍA (0.5 puntos).**

ELIGE DOS PREGUNTAS DE LAS CUATRO QUE A CONTINUACIÓN SE DETALLAN

a) Escribe y rellena en tu hoja de examen el siguiente cuadro:

	Clase de palabra	Persona	Número	Tiempo	Modo	Enunciado (opcional)
diffugiunt						

b) Escribe y rellena en tu hoja de examen el siguiente cuadro:

	Clase de palabra	Caso (en el texto)	Número	Enunciado (opcional)
loco				

c) Identifica un participio de perfecto presente en el texto.

d) Identifica un infinitivo de presente en el texto.

**3. SINTAXIS (0.5 puntos).**

ELIGE DOS PREGUNTAS DE LAS CUATRO QUE A CONTINUACIÓN SE DETALLAN

a) Indica qué tipo de construcción es **contione advocata**.

b) Indica qué función sintáctica tiene en el texto *suis militibus*.

c) Indica qué función sintáctica tiene en el texto *ad opus*.

d) Indica qué tipo de oración es *rursus ad opus redire*.

#### 4. LÉXICO (2 puntos).

4.1 Inserta las expresiones latinas en las frases correspondientes (1 punto):  
*a posteriori, agenda, alter ego, auditorium, bis*

1. La remodelación de los espacios comunes de la Universidad está ya casi acabada. Solo falta terminar el \_\_\_\_\_, para poder celebrar actuaciones.

2. Hemos pedido una entrevista inmediata con el director, pero nos han dicho que su \_\_\_\_ está muy apretada.

3. Me había identificado tanto con Harry Potter que llegué a pensar que se había convertido en mi \_\_\_\_\_.

4. Explicar las causas de algo \_\_\_\_\_ no tiene mérito: lo bueno es hacerlo antes de que pasen.

4.2 Indica el significado de AUDIOVISUAL a partir de su etimología latina: (0.5 puntos).

4.3 Explica la evolución fonética al español de pōpulum (0.5 puntos)

#### 5. LITERATURA (2 puntos).

5.1	5.2
<p>AFÁNAX: Llamaré a la puerta y haré salir a alguien a la calle. PSÉUDOLO: Quienquiera que seas, quiero ahorrarte el trabajo de golpear a la puerta, pues he salido a la calle precisamente para interceder por ella y protegerla. AFÁNAX: ¿Eres tú Balión? PSÉUDOLO: No, pero soy Vicebalión. AFÁNAX: ¿Qué nombre es ese? PSÉUDOLO: Soy el bodeguero, el administrador de su despensa. AFÁNAX: Vamos, como si dijeras su atriense. PSÉUDOLO: No, yo soy quien da las órdenes al atriense. AFÁNAX: Y tú, ¿qué eres, esclavo o libre? PSÉUDOLO: De momento, la verdad es que soy esclavo. AFÁNAX: De eso tienes pinta, y no pareces digno de ser libre. PSÉUDOLO: ¿Por qué no te miras al espejo, antes de decir injurias contra el prójimo?</p>	<p>Tengo la sensación, jueces, de que os estáis preguntando con asombro qué motivo hay para que, permaneciendo en sus asientos tantos oradores, consagrados e ilustres varones, me haya levantado entre todos yo, que ni por mi edad, cualidades ni prestigio puedo ser comparado con los que siguen sentados. Es más, todos estos que se hallan presentes consideran un deber que se reivindique en este proceso la injusticia forjada mediante un delito sin precedentes, pero no se deciden a llevar personalmente la defensa en atención a la arbitrariedad de estos tiempos; y así sucede que asisten para cumplir su obligación, pero callan, en cambio, para evitar riesgos. ¿Qué ocurre, pues? ¿Es que soy yo el más audaz de todos?</p>
<p>1) Indica a qué género pertenece el texto (0,25 puntos) 2) ¿Quién es su autor? (0,25 puntos) 3) Describe brevemente cuatro características de este género (1 punto). 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos).</p>	<p>1) Indica a qué género pertenece el texto (0,25 puntos) 2) ¿Quién es su autor? (0,25 puntos) 3) Describe brevemente cuatro características de este género (1 punto). 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos).</p>

**Instrucciones:** si elige la Traducción del Grupo A, tiene que elegir las preguntas 2 y 3 del Grupo A, si elige la Traducción del Grupo B, las preguntas 2 y 3 deben ser también del Grupo B. En las preguntas de Léxico puede elegir entre las preguntas del Grupo A o del Grupo B (pero sin mezclar entre A y B). Debe escoger uno de los cuatro textos de Literatura que se ofrecen en los grupos A y B.

**GRUPO B**

**1. TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO (5 puntos).**

Primeros trabajos de Hércules

Cum Hercules esset **infans**, dracones duos manibus necavit, quos luno miserat. Iam adultus, leonem **Nemaeum**, quem Luna nutriverat in antro, necavit, et pellem pro **tegumento** habuit. Postea hydram, **Typhonis** filiam cum capitibus novem, quae afflatu homines necabat, ad fontem Lernaem interfecit et aprum **Erymanthium** occidit.

**NOTAS**

**Infans:** “niño pequeño”.

**Nemaeum:** de Nemea (nombre de un bosque).

**Tegumentum:** “ropa, vestidura”.

**Typhonis:** de *Typhon*, *-onis*. “Tifón”.

**Erymanthium:** del Erimanto (nombre de un monte).

**2. MORFOLOGÍA (0.5 puntos).**

ELIGE DOS PREGUNTAS DE LAS CUATRO QUE A CONTINUACIÓN SE DETALLAN

a) Escribe y rellena en tu hoja de examen el siguiente cuadro:

	Clase de palabra	Persona	Número	Tiempo	Modo	Enunciado (opcional)
necavit						

b) Escribe y rellena en tu hoja de examen el siguiente cuadro:

	Clase de palabra	Caso (en el texto)	Número	Enunciado (opcional)
capitibus				

c) Indica en qué caso y en qué número va **dacrones** en el texto.

d) Indica en qué caso y en qué número va **afflatu** en el texto.

### 3. SINTAXIS (0.5 puntos).

ELIGE DOS PREGUNTAS DE LAS CUATRO QUE A CONTINUACIÓN SE DETALLAN

- a) Indica qué tipo de oración es *quos luno miserat*.
- b) Indica qué función sintáctica tiene en el texto *infans*.
- c) Indica qué función sintáctica tiene en el texto *ad fontem*.
- d) Indica qué tipo de oración es *Cum Hercules esset infans*.

### 4. LÉXICO (2 puntos).

4.1 Inserta las expresiones latinas en las frases correspondientes (1 punto):

***Casus belli, cum laude, deficit, ex abrupto, grosso modo***

- 1. No solo es que obtuviera el doctorado, es que le concedieron la mención \_\_\_\_\_.
- 2. Es difícil dar un informe completo, pero puedo decirte \_\_\_\_\_ que la situación actual es insostenible.
- 3. Como le detectaron un \_\_\_\_\_ de vitaminas, le aconsejaron que tomara mucha fruta.
- 4. Es buena persona, pero tiene un defecto, y es que abusa de los comentarios negativos \_\_\_\_\_.

4.2 Indica el significado de BENÉFICO a partir de su etimología latina: (0.5 puntos)

4.3 Explica la evolución fonética al español de filiam (0.5 puntos).

### 5. LITERATURA (2 puntos).

5.1	5.2
<p>En tanto, Dido, temblando, arrebatada por su horrendo designio, revirando los ojos inyectados en sangre, pálida por la muerte ya inminente, irrumpe por la puerta en el patio del palacio y sube enloquecida a lo alto de la pira y desenvaina la espada del troyano, prenda que no pidió con ese fin. Y hundiendo rostro y labios en su lecho: “Moriré sin venganza, pero muero. Así, aún me agrada descender a las sombras. Que los ojos del dárdano cruel desde alta mar se embeban de estas llamas, y se lleve en el alma el presagio de mi muerte”.</p> <p>1) Indica a qué género pertenece el texto (0,25 puntos) 2) ¿Quién es su autor? (0,25 puntos) 3) Describe brevemente cuatro características de este género (1 punto). 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos).</p>	<p>Juba averiguó sobre las Afortunadas lo siguiente: que también están situadas bajo el Mediodía cerca del Ocaso 625.000 pasos de las Purpurarias. Que la primera, sin rastro alguno de edificios, se llama “Ombrion”. Que la segunda isla se llama “Junonia” y en ella hay un templecillo construido únicamente con una sola piedra; que muy cerca está la isla menor del mismo nombre y a continuación viene Capraria plagada de grandes lagartos; que a la vista de ellas esta Ninguaría que ha recibido este nombre por sus nieves perpetuas, cubierta de nubes; que la más cercana a esta se llama “Canaria” por la cantidad de canes de enorme tamaño, de los cuales le trajeron dos a Juba; que en ella aparecen vestigios de edificaciones; que, si bien todas abundan en cantidad de frutas y de aves de toda clase, esta así mismo abunda en palmeras productoras de dátiles y en piñas piñoneras; que hay también abundancia de miel.</p> <p>1) Comenta brevemente este texto de Plinio (1 punto). 2) Explica brevemente los mitos que se han relacionado con Canarias (1 punto)</p>